Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 1365/75

(1975. gada 26. maijs)

par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda izveidi

(OV L 139 , 30.5.1975, lpp. 1)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes Regula (EEK) Nr. 1947/93 (1993. gada 30. jūnijs),	L 181	13	23.7.1993
►**M2**	Padomes Regula (EK) Nr. 1649/2003 (2003. gada 18. jūnijs),	L 245	25	29.9.2003
►**M3**	Padomes Regula (EK) Nr. 1111/2005 (2005. gada 24. jūnijs),	L 184	1	15.7.2005

Grozīta ar:

►**A1**	Grieķijas pievienošanās akts	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Spānijas un Portugāles pievienošanās akts	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Austrijas, Zviedrijas un Somijas pievienošanās akts	C 241	21	29.8.1994
►**A4**	Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003

▼B

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 1365/75

(1975. gada 26. maijs)

par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda izveidi

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

tā kā problēmu, ko izraisa dzīves un darba apstākļu uzlabošana mūsdienu sabiedrībā, kļūst aizvien vairāk un tās kļūst sarežģītākas; tā kā ir svarīgi, lai attiecīgas Kopienas darbības balstītos uz vairāku zinātnes disciplīnu pamatiem un lai vienlaikus darba devēji un darba ņēmēji būtu iesaistīti uzsāktajās darbībās;

tā kā Kopiena vēl nespēj uzņemties sistemātisku un zinātnisku analīzi un pētījumus;

tā kā Eiropas Kopienu rīcības programma attiecībā uz vidi ([3]) nosaka, ka Kopienas iestādēm būtu jāizveido organizācija, kas spēj izskatīt tos elementus, kuri kopīgi ietekmē dzīves un darba apstākļus, un veikt ilgtermiņa pētījumu par tiem faktoriem, kuri varētu apdraudēt eksistences apstākļus, kā arī par tiem, kuri spēj tos uzlabot;

tā kā Padomes 1974. gada 21. janvāra rezolūcija ([4]) par sociālās rīcības programmu *inter alia* izveido rīcības programmu darba ņēmējiem, kuras mērķis ir humanizēt dzīves un darba apstākļus;

tā kā, ja ir jāsasniedz Kopienas mērķi attiecībā uz dzīves un darba apstākļu uzlabojumu, ir jāizveido fonds;

tā kā Līgumā nav paredzētas pilnvaras šāda fonda izveidei;

tā kā fondu izveidos Eiropas Kopienu struktūrā un tas darbosies saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem; tā kā būtu jānosaka nosacījumi, saskaņā ar kuriem piemēros vispārējus noteikumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek izveidots Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds, še turpmāk – "Fonds".

2. pants

1. Fonda mērķis ir veicināt labāku dzīves un darba apstākļu plānošanu un nodrošināšanu ar rīcību, kas vērsta uz tādu zināšanu palielināšanu un izplatīšanu, kuras varētu palīdzēt šā mērķa sasniegšanā.

2. Ievērojot šo mērķi, Fonda uzdevumi ir attīstīt un sekmēt idejas par vidēja termiņa un ilgtermiņa dzīves un darba apstākļu uzlabošanu, ņemot vērā praktisko pieredzi, kā arī noteikt faktorus, kas rada pārmaiņas. Veicot savus uzdevumus, Fonds ņem vērā attiecīgu Kopienas politiku. Tas dod padomu Kopienas iestādēm attiecībā uz paredzamiem mērķiem un pamatnostādnēm, jo īpaši sniedzot zinātnisku un tehnisku informāciju.

3. Attiecībā uz dzīves un darba apstākļu uzlabošanu, Fonds jo īpaši nodarbojas ar šādiem jautājumiem, nosakot prioritātes, kas jāievēro:

— cilvēku darba apstākļi,

([1]) OV C 76, 3.7.1974., 33. lpp.
([2]) OV C 109, 19.9.1974., 37. lpp.
([3]) OV C 112, 20.12.1973., 3. lpp.
([4]) OV C 13, 12.2.1974., 1. lpp.

▼B

— darba organizācija un jo īpaši darba vietu izveide,

— jautājumi, kas ir īpaši raksturīgi noteiktām darba ņēmēju kategorijām,

— vides uzlabošanas ilgtermiņa aspekti,

— cilvēka darbības sadalījums telpā un laikā.

3. pants

1. Lai sasniegtu savus mērķus, Fonds veicina informācijas un pieredzes apmaiņu šajās jomās un vajadzības gadījumā izveido informācijas un dokumentācijas sistēmu. Tas, piemēram, var:

a) veicināt kontaktus starp universitātēm, pētnieciskiem institūtiem, ekonomiskām un sociālām pārvaldēm un organizācijām un sekmēt saskaņotu rīcību;

b) izveidot darba grupas;

c) slēgt līgumus par pētījumiem, piedalīties pētījumos, veicināt un sniegt palīdzību eksperimentālos projektos un vajadzības gadījumā pats veikt zināmus pētījumus;

d) organizēt kursus, konferences un seminārus.

▼M3

2. Fonds iespējami cieši sadarbojas ar specializētām iestādēm, fondiem un organizācijām dalībvalstīs un starptautiskā līmenī. Jo īpaši Fonds nodrošina atbilstīgu sadarbību ar Eiropas Aģentūru drošībai un veselības aizsardzībai darbā, neskarot Fonda mērķus.

▼B

4. pants

1. Fonds ir bezpeļņas organizācija. Tam visās dalībvalstīs ir visaugstākais juridiskais statuss, ko piešķir juridiskām personām.

2. Fonda mītnes vieta ir Īrijā.

▼M3

5. pants

Fonda pārvaldības un vadības struktūra ietver:

a) Valdi;

b) Biroju;

c) direktoru un direktora vietnieku.

6. pants

1. Valdē ir:

a) pa vienam loceklim no katras dalībvalsts, kas pārstāv valdību;

b) pa vienam loceklim no katras dalībvalsts, kas pārstāv darba devēju organizācijas;

c) pa vienam loceklim no katras dalībvalsts, kas pārstāv darba ņēmēju organizācijas;

d) trīs locekļi, kas pārstāv Komisiju.

2. Šā panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā minētos locekļus ieceļ Padome, ievērojot principu – pa vienam loceklim no katras dalībvalsts un katras minētās kategorijas. Padome tajā pašā laikā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā locekļiem ieceļ aizstājējus, kas Valdes sanāksmēs piedalās vienīgi locekļa neierašanās gadījumā.

Komisija ieceļ locekļus un aizstājējus, kas to pārstāv, ņemot vērā vīriešu un sieviešu līdzsvarotu pārstāvību.

Iesniedzot kandidātu sarakstus, dalībvalstis, darba devēju organizācijas un darba ņēmēju organizācijas cenšas nodrošināt, lai Valdes sastāvs atspoguļotu vīriešu un sieviešu pārstāvības līdzsvaru.

Valdes locekļu sarakstu Padome publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un Fonds to publicē savā interneta vietnē.

▼M3

3. Valdes locekļu pilnvaru termiņš ir trīs gadi. Tas ir atjaunojams.

Pilnvaru laikam beidzoties vai atkāpšanās gadījumā, locekļi paliek amatā līdz to atkārtotai iecelšanai vai aizstāšanai.

4. Valde ievēl priekšsēdētāju un trīs priekšsēdētāja vietniekus, pa vienam no trīs grupām, kas minētas 7. pantā, un vienu no Komisijas pārstāvjiem, uz vienu gadu ar iespēju pilnvaru laiku atjaunot.

5. Priekšsēdētājs sasauc Valdi vismaz vienreiz gadā. Priekšsēdētājs sasauc papildu sanāksmes, ja to lūdz vismaz viena trešdaļa Valdes locekļu.

6. Valde pieņem lēmumus ar tās locekļu absolūto balsu vairākumu.

7. Valdību, darba devēju organizāciju un darba ņēmēju organizāciju pārstāvji Valdē veido atsevišķas grupas. Katra grupa izvirza koordinatoru, kas piedalās Valdes sanāksmēs. Darba devēju un darba ņēmēju grupu koordinatori ir savu attiecīgo organizāciju pārstāvji Eiropas līmenī. Koordinatori, kas nav iecelti par Valdes locekļiem šā panta 1. punkta nozīmē, piedalās sanāksmēs bez balsstiesībām.

8. Valde izveido Biroju, kurā ir 11 locekļi. Birojā darbojas Valdes priekšsēdētājs un trīs priekšsēdētāja vietnieki, viens koordinators no katras grupas, kā minēts 7. punktā, un pa vēl vienam pārstāvim no katras grupas un Komisijas. Grupas var katra izraudzīties ne vairāk kā trīs aizstājējus, kas apmeklētu Biroja sanāksmes pilntiesīgo locekļu prombūtnes laikā.

9. Valde lemj par Biroja sanāksmju skaitu gadā. Biroja priekšsēdētājs pēc Biroja locekļu lūguma sasauc papildu sanāksmes.

10. Birojs lēmumus pieņem vienprātīgi. Ja nevar panākt vienprātīgu lēmumu, Birojs nodod lietu lemšanai Valdē.

11. Valdi pilnībā un atbilstīgi informē par Biroja darbībām un pieņemtajiem lēmumiem.

▼B

7. pants

▼M3

1. Valde vada Fondu un paredz tā pamatnostādnes. Pamatojoties uz direktora iesniegtu projektu, Valde ar Komisijas piekrišanu pieņem Fonda gada un četru gadu darba programmu.

2. Valde pēc Komisijas atzinuma saņemšanas pieņem savu reglamentu, kurā noteikta tās darbības praktiskā kārtība. Informācijas nolūkos reglamentu nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei. Tomēr, trīs mēnešos pēc tā saņemšanas un lēmumu pieņemot ar vienkāršu balsu vairākumu, Padome var labot šo reglamentu.

▼B

3. Tā lemj par to, vai pieņemt mantojumus, ziedojumus vai subsīdijas no citiem avotiem, kas nav Kopiena.

▼M3

4. Neskarot direktora pienākumus, kas noteikti 8. un 9. pantā, Birojs atbilstoši Valdes pilnvarojumam pārrauga tās lēmumu īstenošanu un veic visus vajadzīgos pasākumus Fonda atbilstīgai pārvaldībai Valdes sanāksmju starplaikā. Valde nedrīkst deleģēt Birojam 12. un 15. pantā minētās pilnvaras.

▼B

8. pants

1. Fonda direktoru un direktora vietnieku ieceļ Komisija no kandidātu saraksta, ko iesniegusi ►M3 Valde ◄.

2. Direktoru un direktora vietnieku izvēlas, pamatojoties uz viņu kompetenci, un to neatkarība ir neapšaubāma.

3. Direktoru un direktora vietnieku ieceļ ne vairāk kā uz pieciem gadiem. Viņus var iecelt amatā atkārtoti.

▼M3

9. pants

1. Direktors atbild par Fonda pārvaldību, kā arī par Valdes un Biroja pieņemto lēmumu un programmu īstenošanu. Direktors ir Fonda likumiskais pārstāvis.

2. Neskarot 8. panta 1. punktu, direktors īsteno 17. panta 1. punktā minētās pilnvaras.

3. Direktors sagatavo Valdes un Biroja darbu. Direktors, direktora vietnieks vai abi minētie piedalās Valdes un Biroja sanāksmēs.

4. Direktors atskaitās Valdei par Fonda vadību.

10. pants

Pamatojoties uz direktora priekšlikumu, Valde var izraudzīties neatkarīgus ekspertus un lūgt viņu atzinumu par īpašiem jautājumiem saistībā ar četru gadu darba programmu un gada darba programmu.

▼B

12. pants

▼M3

1. Direktors līdz katra gada 1. jūlijam izstrādā gada darba programmu, pamatojoties uz 7. pantā minētajām pamatnostādnēm. Gada darba programma ir četru gadu darba programmas sastāvdaļa. Gada darba programmā iekļautajiem projektiem pievieno aplēses par vajadzīgo finansējumu.

Izstrādājot programmas, direktors ņem vērā Kopienas iestāžu un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumus.

▼B

Šim nolūkam, kā arī tāpēc, lai izvairītos no darba dublēšanās, Kopienas iestādes un Ekonomikas un sociālo lietu komiteja informē Fondu par to vajadzībām un, ciktāl iespējams, par darbu un pētījumiem, ko tās jau veic.

▼M3

2. Direktors iesniedz programmas Valdei apstiprināšanai.

▼M2

13. pants

1. ►M3 Valde ◄ pieņem gada ziņojumu par fonda darbību un perspektīvām un nosūta to līdz 15. jūnijam vēlākais Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Revīzijas palātai.

2. Fonds katru gadu nosūta budžeta lēmējinstitūcijai jebkādu informāciju, kas saistīta ar novērtēšanas procedūru rezultātiem.

14. pants

1. Tiek veidoti aprēķini par fonda ieņēmumiem un izdevumiem katram finanšu gadam atbilstīgi kalendārajam gadam, un tos iekļauj fonda budžetā, kurš iekļauj štatu sarakstu.

2. Fonda budžeta ieņēmumi un izdevumi ir līdzsvaroti.

15. pants

1. Katru gadu ►M3 Valde ◄, izmantojot direktora sagatavotu projektu, sagatavo fonda ieņēmumu un izdevumu tāmi nākamajam finanšu gadam. Šo tāmi, iekļaujot štatu saraksta projektu, ►M3 Valde ◄ nosūta Komisijai ne vēlāk kā 31. martā.

▼**M2**

2. Komisija tāmi nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei (še turpmāk — budžeta lēmējinstitūcija) kopā ar provizorisko Eiropas Savienības kopbudžeta projektu.

3. Pamatojoties uz šo tāmi, Komisija provizoriskajā Eiropas Savienības kopbudžeta projektā iekļauj budžeta pozīcijas, ko tā uzskata par nepieciešamām atbilstīgi štatu sarakstam, un dotācijas summu, kura piešķirama no kopbudžeta, un iesniedz to budžeta lēmējinstitūcijai saskaņā ar Līguma 272. pantu.

4. Budžeta lēmējinstitūcija nosaka apropriācijas, kas pieejamas fonda dotācijai.

Budžeta lēmējinstitūcija pieņem fonda štatu sarakstu.

5. Fonda budžetu apstiprina ►**M3** Valde ◄. To uzskata par galīgi apstiprinātu pēc Eiropas Savienības kopbudžeta pieņemšanas. Attiecīgā gadījumā budžetu koriģē.

6. ►**M3** Valde ◄ tiklīdz iespējams informē budžeta lēmējinstitūcijai par visiem plānotajiem projektiem, kas finansiālā ziņā var būtiski ietekmēt tās budžeta finansējumu, jo īpaši projektiem, kuri saistīti ar īpašumu, piemēram, ēku īre vai pirkšana. Valde par tiem informē Komisiju.

Ja budžeta lēmējinstitūcijas filiāle ir informējusi, ka tā gatavojas sniegt atzinumu, tā nosūta savu atzinumu ►**M3** Valdei ◄ sešu nedēļu laikā kopš paziņojuma par projektu.

16. pants

1. Fonda finanšu noteikumus pieņem ►**M3** Valde ◄ pēc konsultēšanās ar Komisiju. Tiem jāatbilst Komisijas 2002. gada 19. novembra pamata Finanšu regulai (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu kopbudžetam, izņemot gadījumu, kad tas ir nepieciešams fonda darbībai un ar Komisijas iepriekšēju piekrišanu. ([1]) Direktors īsteno Fonda budžetu.

2. Direktors īsteno Fonda budžetu.

3. Vēlākais līdz katra nākamā finanšu gada 1. martam Fonda grāmatvedis Komisijas grāmatvedim iesniedz provizoriskus pārskatus kopā ar minētā finanšu gada ziņojumu par budžeta un finanšu vadību. Komisijas grāmatvedis apkopo iestāžu un decentralizēto organizāciju provizoriskos pārskatus saskaņā ar vispārējās Finanšu regulas 128. pantu.

4. Vēlākais līdz katra nākamā finanšu gada 31. martam Komisijas grāmatvedis fonda provizoriskos pārskatus iesniedz Revīzijas palātai kopā ar minētā finanšu gada ziņojumu par budžeta un finanšu vadību. Ziņojumu par budžeta un finanšu vadību par attiecīgo finanšu gadu nosūta arī Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Saņemot Revīzijas palātas piezīmes par fonda provizoriskajiem pārskatiem saskaņā ar Finanšu regulas 129. pantu, direktors uz savu atbildību sagatavo fonda galīgo pārskatu un iesniedz to ►**M3** Valdei ◄ atzinuma sniegšanai.

6. ►**M3** Valde ◄ sniedz atzinumu par fonda galīgo pārskatu.

7. Vēlākais līdz katra nākamā finanšu gada 1. jūlijam direktors nosūta galīgo pārskatu Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, pievienojot ►**M3** Valdes ◄ atzinumu.

8. Galīgo pārskatu publicē.

9. Direktors vēlākais līdz 30. septembrim iesniedz Revīzijas palātai atbildi par piezīmēm. Šo atbildi viņš nosūta arī ►**M3** Valdei ◄.

([1]) OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp., ar iespiedkļūdas labojumu OV L 2, 7.1.2003.

▼**M2**

10. Direktors iesniedz Eiropas Parlamentam pēc tā pieprasījuma jebkādu informāciju, kas nepieciešama, lai netraucēti piemērotu budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru par attiecīgo finanšu gadu, kā noteikts Finanšu regulas 146. panta 3. punktā.

11. Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma, kas pieņēmusi lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, līdz (N + 2) gada 30. aprīlim atbrīvo Fonda direktoru no atbildības par attiecīgā (N) gada budžeta izpildi.

▼**M3**

17. pants

1. Uz Fonda darbiniekiem, kas pieņemti darbā pēc 2005. gada 4. augusta, attiecas Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumi vai Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, kā noteikts Regulā (EEK, *Euratom*, EOTK) Nr. 259/68 ([1]) (*CEOS*). Piemēro Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 2. iedaļu.

2. Visiem darba līgumiem, kurus Fonds un tā darbinieki saskaņā ar Regulu (EOTK, EEK, *Euratom*) Nr. 1860/76 ([2]) noslēguši līdz 2005. gada 4. augustam, uzskata par tādiem, kas noslēgti saskaņā ar *CEOS* 2. panta a) punktu. Šiem līgumiem no tās pašas dienas piemēro Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 1., 3. un 4. iedaļu, izņemot 22. panta 2. punktu.

Darbiniekiem ir tiesības tajā pašā dienā pārtraukt līgumu, neievērojot iepriekšējas paziņošanas laiku, kas paredzēts Regulas (EOTK, EEK, *Euratom*) Nr. 1860/76 45. pantā. Aprēķinot atlaišanas pabalstus un bezdarbnieka pabalstus šādas līguma pārtraukšanas gadījumā uzskata, ka līgums ir pārtraukts pēc Fonda iniciatīvas.

3. Fonds attiecībā uz darbiniekiem īsteno pilnvaras, kas piešķirtas attiecīgi iecēlējinstitūcijai vai institūcijai, kurai ir tiesības slēgt līgumus.

4. Valde, vienojoties ar Komisiju, pieņem atbilstošos īstenošanas noteikumus.

▼**B**

18. pants

►**M3** Valde ◄ locekļi, direktors, direktora vietnieks, personāls, kā arī citas personas, kas piedalās Fonda darbībā, arī pēc amata pienākumu beigām nedrīkst izpaust tādu informāciju, uz ko attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumus.

▼**M2**

18a pants

1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentu publiskumu ([3]) attiecas uz fondā turētajiem dokumentiem.

►**M3** Valde ◄ pieņem praktiskas metodes Regulas (EK) Nr. 1049/2001 ieviešanai sešu mēnešu laikā kopš stājas spēkā Padomes 2003. gada 18. jūnija Regula Nr. 1649/2003, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1365/75 par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda izveidi un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 1417/76 ([4])

3. Par lēmumiem, ko Fonds pieņēmis saskaņā ar 8. pantu Regulā (EK) Nr. 1049/2001, var sūdzēties ombudam vai ierosināt lietu Tiesā, attiecīgi ievērojot Līguma 195. un 230. pantā izklāstītos nosacījumiem.

([1]) OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 31/2005 (OV L 8, 12.1.2005., 1. lpp.).

([2]) Padomes Regula (EOTK, EEK, *Euratom*) Nr. 1860/76 (1976. gada 29. jūnijs), ar ko nosaka Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV L 214, 6.8.1976., 24. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (*Euratom*, EOTK, EEK) Nr. 680/87 (OV L 72, 14.3.1987., 15. lpp.).

([3]) OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.

([4]) OV L 245, 29.9.2003., 25. lpp.

▼B

19. pants

Fondam piemēro noteikumus par Eiropas Kopienu valodām.

20. pants

Fondam piemēro Protokolu par Eiropas Kopienu privilēģijām un neaizskaramību.

21. pants

1. Fonda līgumsaistības reglamentē tiesību akti, ko piemēro attiecīgajam līgumam.

Eiropas Kopienu Tiesas jurisdikcijā ir pieņemt nolēmumu, ievērojot visas šķīrējtiesas klauzulas, kas ietvertas Fonda noslēgtajā līgumā.

2. Ja pastāv tādas saistības, kas nav līgumsaistības, Fonds saskaņā ar vispārīgiem tiesību principiem, kas ir kopīgi visu dalībvalstu tiesību aktiem, atlīdzina visus zaudējumus, ko radījis Fonds vai tā darbinieki, pildot savus pienākumus.

Eiropas Kopienu Tiesai ir jurisdikcija strīdos attiecībā uz kompensāciju par šādiem zaudējumiem.

3. Darbinieku personīgo atbildību pret Fondu pārvalda attiecīgie noteikumi, ko piemēro Fonda personālam.

22. pants

Dalībvalstis, ►**M3** Valde ◄ locekļi un tieši un personīgi iesaistītas trešās personas var vērsties pie Komisijas par jebkādu Fonda rīcību neatkarīgi no tā, vai tā būtu veikta vai plānota, lai tā izskata šīs rīcības likumību.

Komisijai to nodod izskatīšanai 15 dienu laikā kopš dienas, kad attiecīgā persona uzzinājusi par attiecīgo darbību.

Komisija pieņem lēmumu viena mēneša laikā. Ja šajā laikposmā lēmumu nepieņem, lietu uzskata par izbeigtu.

23. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.